

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXIX — Número 9369

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

MAHÓN, MIÉRCOLES 12 DE SEPTIEMBRE DE 1934

REDACCION Y ADMINISTRACION:
GALLE DE FERMIN GALAN, 2

RECTIFICANDO FALSEDADES

Hace varios días dijimos en un suelto, a los de «Justicia Social» que no eran capaces de demostrar los «atrocinos» que, según ellos, se habían cometido en la Diputación Provincial.

El día 1.º de septiembre y para probar su aserto, nos envió el periódico socialista un artículo de «El Obrero Balear» titulado «Merienda de negros», cúmulo de falsedades y tergiversaciones a las que, de su propia cosecha, añade el semanario de la calle del Ángel un par de patochadas.

Dicho comentario va dirigido a don Antonio Tuduri, como si este fuera el autor del suelto que apareció en LA VOZ DE MENORCA. No, señores, nuestro diario tiene un Director responsable a quién hay que dirigirse al sentirse aludido o molestado por algún escrito sin firma.

El periódico socialista aprovecha la ocasión para dirigir sus baterías contra dicho señor Tuduri al que tacha de incapaz, enchufado y protegido del señor Manent. Estos últimos calificativos suponemos se los atribuyen por el cargo que desempeña en la Diputación, ahora no sabemos si también será enchufado y protegido del señor Manent el gestor socialista García también nombrado por el mismo procedimiento y por el mismo Gobernador.

Lo de incapaz ya conocemos porque lo dicen los socialeros, don Antonio Tuduri es un modesto obrero que se ha elevado por sus propios medios; ya le han hechado en cara en otras ocasiones el haber sido «arader» y siendo obrero y no socialista en modo alguno podía estar capacitado ya que todos los obreros conscientes están con Largo y sus secuaces. (miau).

Y vamos al asunto motivo de esta réplica: Hemos dicho que el artículo de «El Obrero Balear» era un mosaico de inexactitudes por las siguientes razones:

1.ª No es cierto que se hayan pagado 427.000 pesetas para la construcción del camino 546. La cantidad satisfecha por dicho concepto es muy inferior a la que con ignorancia y mala fe dan los dos semanarios socialistas.

COMENTARIOS

La circunspección en los reyes

Ha poco decía un periódico que el destronado Borbón con sus andanzas por el extranjero es ejemplo de cómo los reyes cuando están libres de convencionalismos corteses pierden su aspecto exterior de circunspección. Esto podrá ser aplicado a los que hayan sido en apariencia o en realidad circunspectos; pero no al aludido.

Cierto que estos señores mientras reinan suelen ocultar hipócritamente y por razón del empaque que obliga la etiqueta de sus naturales instintos, a los que dan suelta en cuanto se desligan de las trabas protocolarias que imponen los usos de la corte y la presencia de los personajes ante los que tienen que guardar, por lo menos en apariencia, lo que se llama buenas formas. Ya se sabe que en las cuestiones de Estado la buena forma es el todo.

Más el ex rey de quien se trata no tuvo ni el buen sentido de velar la condición frívola de sus gustos como hombre ni sus deseos como monarca de ejercer el absolutismo y la tiranía. Tanto los hechos de su vida particular cuanto los de su actuación oficial demostraron que en él la circunspección brilló por su ausencia.

Un monarca al que se le puede aplicar el calificativo de circunspuesto fué, por ejemplo, Felipe II, quien siempre en público y en el ejercicio de su misión oficial se mostró correcto, severo, altivo, majestuoso e imponente, hasta el punto de causar terror a los personajes más encumbrados que solo le conocían

2.ª El arreglo de un camino de Manacor en el que se gastaron el pasado año 57.000 pesetas y el actual unas 38.000 no 47.000 como afirma «El Obrero Balear», es una de las vías turísticas más frecuentadas de Mallorca. El pasado año se gastaron las pesetas en el afirmado de dicho camino con vistas al asfaltado con que este año se la completará. Creemos que el gasto queda suficientemente justificado y que no se presta a torcidas interpretaciones.

3.ª Si la subasta del camino 546 se la adjudicó un íntimo de March o Juan Lanas es asunto que no compete ni interesa a la Diputación por cuanto la subasta la efectuó el Ayuntamiento de Santa Eulalia del Río.

4.ª Si se hubiese faltado a las condiciones de la contrata sería responsable el contratista y es a los técnicos a los que incumbe el decidir. No pretenderán los socialistas que los gestores se conviertan en capataces o inspectores de las obras.

5.ª No es cierto que en dicho camino falten alcantarillas ni puente ninguno.

6.ª Los desperfectos causados por la lluvia en el camino tuvieron lugar antes de la terminación de las obras no después, como se desprende del comentario de «El Obrero Balear».

7.ª El acta de recepción está en poder de la Diputación y por acuerdo unánime de los gestores ha sido solicitado un técnico para la revisión de dichas obras.

Suponemos que con lo antedicho se darán por satisfechos los de «Justicia Social» y completamente probada que los tales «atrocinos» solo existen en la mente acalorada del autor del artículo.

Para terminar hemos de manifestar a los escritores de los periódicos socialistas que es poco decente el lanzar insidias y falsedades contra hombres que pueden dar lecciones de dignidad y honradez a los redactores de «El Obrero Balear» y su congénere mahonés «Justicia Social».

EL DELFIN

son notorios, unos por lo escandalosos y otros por lo chulescos de baja estofa. Quizá fuera esto algo de atavismo. En efecto, entre los últimos reyes borbónicos no hay un solo caso de lo que propiamente pueda llamarse circunspección, prudencia y decoro. La mansuetudine doméstica y oficial de Carlos IV y las liviandades de su mujer, no han podido ser más comentadas, la desfachatez cinica y brutal de Fernando VII, rivalizada con la del más desalmado y desaprensivo fascineroso; la fragilidad erótica de Isabel II, sólo puede equipararse a la de una descoocada meretriz; Alfonso XII, muerto prematuramente, dejó sin embargo, un rastro de escandalosas aventuras que fué lo único que le hace célebre; y de Alfonso XIII no es menester

repetir lo que es del dominio público. No hay, por tanto, que confundir los términos. La circunspección es cualidad espiritual de hombres serios, sensatos, reflexivos y conscientes de sus actos y de sus palabras y que tienen exacto concepto de sus deberes y responsabilidades. Esto no puede equiparse a la astucia, la doblez y el fingimiento que no son cualidades de orden moral, sino norma de conducta cautelosa y solapada de quienes, como los reyes, irresponsables por preceptos absurdos, viven en un ambiente viciado por la hipocresía y más sujetos a lo que creen su grandeza por cualquier particular modesto, pero independiente de ridículos y esclavizadores convencionalismos.

JOSE CINTORA

El día 23 de septiembre, España rendirá un homenaje a la gloriosa figura de ALEJANDRO LERROUX

De Mercadal

Pródigo en nacimientos ha sido en este pueblo el próximo pasado mes de agosto.

Afortunadamente no hemos de dar cuenta de fallecimiento alguno, cosa que de veras celebramos.

NACIMIENTOS

El día seis de agosto próximo pasado la señora esposa del guardia civil de este puesto, don José Arabi Juan, dió a luz con toda felicidad una hermosa niña a la que se puso por nombre Isabel.

Felicitamos a doña Felisa Juan Torres madre de la recién nacida, lo propio que al citado señor Arabi y familias respectivas.

El día diez del citado mes nació una linda niña hija de don Juan Marqués Cardona y Ana Mascaró Cardona.

A la pequeña se le puso el nombre de Juanita. Nuestra enhorabuena a los padres y familias.

En el mismo día vióse alegrado el hogar de los jóvenes esposos don Juan Pímer Villalonga y doña María Carreras Ametller; con el nacimiento de su primer hijo, hermosa niña que se inscribió con el nombre de Anonita.

Nuestro más sincero parabién a los padres, abuelos y tíos de la pequeña Anonita.

En fecha trece del repetido mes de agosto doña Catalina Mercadal Galmés, esposa de don Bernardo Coll Moll, dió a luz una encantadora niña, bautizada con el nombre de Juanita.

Nuestra felicitación a los padres, abuelos y tíos de la nueva ciudadana.

El día 18 del finido mes los jóvenes esposos doña Esperanza Carreras Pons y don Antonio Pons Sintés pudieron contemplar llenos de alegría el nacimiento de una bella niña primer fruto de su matrimonio.

A la recién venida al mundo se le puso por nombre Ana.

La más cordial enhorabuena a los padres, abuelos y tíos de la pequeña Anita.

Montserrat se ha puesto por nombre a una hermosa niña nacida el día 31 de agosto pasado, hija de doña Juana Pons Gomilla y don Juan Florit Villalonga, sereno de esta villa.

Tanto la niña como la madre siguen sin novedad.

Nuestra enhorabuena a los padres, abuelo y tíos de la recién venida al mundo.

El día dos de los corrientes nació con

toda felicidad un hermoso y robusto niño hijo de doña Daniela Montero Martínez y de su esposo don Antonio Venegas Ibarra, sargento de infantería destacado en esta plaza.

Al pequeño se le ha puesto por nombre Isidoro.

Felicitamos a los padres y familias respectivas.

FOOT BALL

En la tarde de ayer se jugó en este pueblo un interesante partido de football entre el equipo del pintoresco pueblo de Fornells y otro formado de soldados y paisanos de esta villa.

Presenció el encuentro un público numeroso que premió con aplausos la hermosa labor de los equipiers.

El equipo visitante causó excelente efecto, sus componentes juegan con gran entusiasmo y bastante técnica y es de esperar que en plazo no muy lejano han de hacer grandes progresos y apuntarse en su haber señaladas victorias.

Felicitamos sinceramente a los equipos contendientes y quedamos agradecidos al equipo fornellenés que nos honró ayer con su visita.

El árbitro, acertado y con buena intención. Nuestra enhorabuena.

El resultado del encuentro fué tres goals el equipó visitante y cuatro el equipo local.

EL CORRESPONSAL

Mercadal 10 9 34.

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 7 de septiembre de 1934

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los concejales señores Bosch, Estrada, Gomilla, Tuduri, Olives Sintés, Bagur, Olives, Pascuchi.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar los extractos de las actas de las sesiones celebradas durante agosto.

Aprobar la distribución de fondos para este mes.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar las cuentas de ingresos de agosto de la Administración de arbitrios municipales.

Conceder las licencias siguientes:

A don Juan Piris Camps para elevar en seis hitadas de sillares la fachada número 7 de la calle de la Luna y modificar dos ventanas.

A don Juan Orfila y Orfila para reformar la puerta de la casa de la viña que posee en el camino de Santa María.

A don Francisco Catchot Cardona

para montar un kiosco en la 7.ª columna del Mercado del Carmen entrando por la plaza de Augusto Miranda.

Quedar enterado de estar terminadas las obras de construcción de la tubería conductora de agua a varios vecinos de las calles de Prieto y Caules, San Roque y Plaza de la República, cuyo principal gasto ha sido sufragado por los mismos.

Quedar enterado de quedar instaladas y destinadas al servicio del vecindario una fuente en la plaza de la República y una en la calle del Bastión.

Quedar enterado de haberse realizado la obra de mejora de aguada de la Alameda para carros cubas.

Quedar enterado de la Orden del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes de 31 de agosto de este año (Gaceta 1.º actual), dictando normas relativas a la situación y categoría de todos y cada uno de los centros de 2.ª enseñanza; no quedando alterada la acción del Instituto nacional de esta ciudad.

Contribuyó también a este buen resultado el Diputado a Cortes por Barcelona don J. Pellicena.

Quedar enterado de la carta que el señor Alcalde recibió del Diputado a Cortes señor Estelrich reiterando su agradecimiento, así como el de sus compañeros del Grupo parlamentario por turismo que visitaron esta ciudad.

Al enterarse el Ayuntamiento de las dos cartas, de fecha 4 del actual, del Fomento del Turismo de Menorca, exponiendo las razones en que funda para anular su iniciativa en lo que respecta a la organización de la «colocada», hizo el Ayuntamiento constar en acta que nunca pudo haberse creído cooperara la Corporación Municipal a la realización de un acto religioso, por estarle prohibido por las Leyes vigentes; haciendo además, constar que en materia religiosa las Asociaciones y los particulares pueden organizar con entera libertad los actos que estimen conveniente, con sujeción a las formalidades y disposiciones señaladas por la Superioridad.

El Ayuntamiento se enteró con la mayor satisfacción del noble proceder de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de esta ciudad destinando 32 libretas, con el donativo de cinco pesetas cada una, para regalar a los jóvenes que habiendo encontrado dinero y objetos por las calles de esta ciudad lo devolvieron a sus dueños, acto, el realizado por dicha Caja, que ha de servir de alto ejemplo a los jóvenes beneficiados, demostrándoles el agrado con que se ha visto su buena acción.

Contratar la construcción de muebles y enseres para las escuelas graduadas de nueva creación del Mercado del Carmen y calle de San Juan.

Comisionar a los concejales señores Bosch, Olives Pascuchi y Tomás para que disponga cuanto estimen procedente a facilitar los trabajos en el matadero público.

A INFORME

De la Comisión de Hacienda, cuentas. De la Comisión de Beneficencia, cuentas de ingresos y gastos de agosto último de los Establecimientos Municipales de Beneficencia.

De las Comisiones de Fomento y Hacienda, petición de la Cruz Roja de esta ciudad solicitando mejora de subvención.

De las Comisiones de Fomento y Beneficencia, proyecto de la Diputación Provincial de Baleares, de emisión de un empréstito con destino a la construcción de un nuevo hospital.

La Comisión de Fomento estudiará el proyecto de construcción de un nuevo matadero y medios de sufragar sus gastos.

OBREROS EN PARO FORZOSO

El Ayuntamiento se enteró: Del siguiente telegrama del Ministro de Marina:

«Submarino C 2 necesita trasladarse Cartagena por razones de carácter técnico no tratándose únicamente limpiez fon-

Academia de Corte y Confección
Sistema P. BATALLA
 Apertura de curso día 17 del corriente
Calle Comercio, 7
MAHON

HOMENAJE A LA VEJEZ DEL MARINO

RELACION de donativos recibidos por el Presidente del Patronato del Homenaje a la Vejez del Marino para el sostenimiento de la obra benéfica de dicho Patronato que consiste actualmente en pagar veinte y seis pensiones de veinte pesetas mensuales a igual número de viejos y pobres marinos:

CUARTA RELACION

	Pesetas
Suma anterior.	1.817.50
Uno que oculta su nombre	1'00
Ayuntamiento de Mahón.	50'00
Casino de Obreros de Unión Republicana	12.50
Casa del Pueblo	12.50
Don Federico J. Cardona	10.00
Pósito Pescadores Fornells	30.00
Colegio Oficial Agentes Comerciales de Menorca	10.00
Pósito Pescador de Mahón	25.00
Unión de Derechas	5.00
Don Sebastián Gelabert, de Fornells	25.00
Don Valentín Roca Rosas, de Fornells	25.00
Gerencia Banco de Menorca	25.00
Teniente de la Guardia Civil	10.00
Jefe de la línea de Mahón	10.00
Total	2.078.50

Mahón 30 de agosto de 1934.

(Continuará).

Noticias marítimas

Buques correos

Para Barcelona zarpó anoche el vapor «Jaime II» con el pasaje, valija y carga. Regresará mañana.

—Procedente de Palma ha llegado esta mañana el vapor «Ciudadela» al puerto de su nombre. Capitán don José Oliver.

Veleros

Salió para Vallcarca el moto velero «Entre Naranjos».

—Se despachará para Sevilla el moto velero «Julita», con cargamento de biervojo embarcado en el muelle de Calafiguera.

Buen tiempo

Continua el buen tiempo habiéndose sentido estos pasados días fuerte calor.

El dragado

Nos dicen que tocan a su fin los trabajos de dragado del puerto.

Actualmente se halla la draga «Provence» en el sitio llamado «S'e punta».

La draga «Sebou» procede a reparar y limpiar, habiendo dragado la parte llamada «S'e Colársega».

«CITOLAX»
 El laxante más eficaz e inofensivo
 Pida una muestra gratis en Farmacia

Dispara sobre unos soldados que entran en su viña a coger uvas

Casablanca, 3.—Comunican de Port Lyautey que una viña propiedad del colono francés señor Jover éste venía notando que con frecuencia unos ladrones saqueaban su propiedad, y decidido a descubrir a los asaltantes se apostó anoche con dos de sus hijos armado con una escopeta de caza cargada con cartuchos con bala.

Al poco rato vió que cuatro soldados indígenas entraban en la viña y se disponían a coger uvas. Jover disparó al aire su escopeta y los soldados huyeron; pero cuál no sería su sorpresa al ver una hora más tarde aparecer de nuevo a los cuatro militares, pero armados de fusil esta vez y con la bayoneta calada.

El colono esperó a que estuviesen dentro de la propiedad, y viendo que se dedicaban a destrozar las cepas con las bayonetas, les dió el alto. Al notar que uno de los soldados se disponía a hacer uso del fusil, Jover disparó sobre él y otro de sus compañeros, a los que hirió gravemente, pues uno tiene el hígado atravesado y otro un pulmón perforado. Los dos restantes huyeron perseguidos a tiros por el colono. La Gendarmería de Port Lyautey entiende en el asunto.

Autos Correos. - Aviso

Para el día 16 actual y debido a las carreras de caballerías que se efectuarán en Ciudadela esta Empresa tiene a bien organizar una excursión para que los señores que quieran disfrutar de dicha fiesta puedan hacerlo con toda comodidad, saliendo de Mahón a la una y media de la tarde y de Ciudadela una vez terminadas dichas carreras

Precio del pasaje ida y vuelta: SEIS PESETAS.

NOTA: Los billetes de dicha excursión se despacharán en la administración hasta las 10 de la mañana del día 16.

Despacho: PLAZA DE LA REPUBLICA, 9

Crónica local y general

De viaje

En el vapor «Jaime II» salieron anoche para Barcelona 136 pasajeros, entre ellos el catedrático don Jaime Mir Seguí, que seguirá viaje a Logroño, el médico forense don Antonio Blanc Escrivá, el abogado don Félix Vanrelli Méndez Vigo y su señora, el Vice-Cónsul de Inglaterra en esta plaza don Carlos Moysi, don Bartolomé Obrador Casanovas y familia, don Carlos Valeri, don Amador Mantolán, doña Inés Noguera y el contramaestre de la moto nave «Ciudad de Ibiza» don Jaime Sintes Serra.

También embarcaron las dos compañías de varietés compuestas de 35 artistas que han actuado estos días en esta ciudad.

Más sobre las fiestas de la ciudad

Este año ha sido mucho mayor el número de forasteros que han venido a pasar las fiestas de la ciudad, especialmente de todos los pueblos de la isla. Los hoteles, cafés, bares y teatros se han visto concurridísimos.

La noche que se disparó el castillo de fuegos acuáticos y ter estres había en el andén un hervidero de gente, pues las fiestas marítimas siempre resultan de buen efecto máxime en un puerto como el nuestro.

El jefe de la Base Naval don Francisco Jiménez, prestó galantemente al Ayuntamiento una pontona para emplearla en el disparo de fuegos acuáticos.

De prácticas

Ayer salió el Grupo Mixto de Ingenieros número 2 hasta el kilómetro 8 de la carretera de Mahón a Fornells al objeto de efectuar prácticas preparatorias para las próximas maniobras que efectuarán todas las fuerzas de esta guarnición.

Denuncias

Por la Guardia Civil del puesto de Alayor han sido denunciados un vecino de San Cristobal y otro de Mahón, el primero por llevar viajeros en el exterior y parte superior del coche, infringiendo el artículo 15 del Reglamento de Transportes y el otro por conducir un automóvil de servicio público siendo menor de edad careciendo del permiso de conducción de primera clase y llevar exceso de viajeros infringiendo los artículos 149 y 144 del Reglamento de Circulación Urbana e Interurbana.

Concurso de natación

En vista del éxito que obtuvo el curso de natación celebrado el domingo último la comisión de festejos de la Liga Marítima organiza para el día 16 del actual, otro concurso con el apoyo de un grupo de jóvenes entusiastas en dicho deporte.

Se dispondrá lo necesario para señalar el trayecto que se recorrerá a fin de subsanar las pequeñas diferencias que pudieran surgir a la salida y llegada de los nadadores que tome parte en el concurso.

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39 y Artillería de Costa número 4.

Guardia Aduana. Regimiento de Artillería número 4.

Jefe de Día. Señor Coronel Artillería don José Cotrina.

Imaginería. Señor Coronel Infantería don Antonio Perales.

Visita Hospital. 4.º Capitán Infantería.

Vigilancia. Un Oficial por cada cuerpo

Nota Comercial

Importación.—El vapor correo trajo anteayer procedente de Barcelona y Alcudia 84 toneladas de carga, entre ellas 400 sacos con cemento, 75 con garbanzos, 217 con salvado, 8 bocoyes vino, 3 automóviles usados, alubias, cebollas, ajos y otras mercancías.

Exportación.—El vapor correo se llevó anoche para Barcelona 14 toneladas de carga general, entre ellas 25 jaulas con aves y conejos, 25 con huevos, 30 cajas con queso, 15 con higos chumbos, 3 con langostas vivas, 8 con ferretería, 7 bultos con películas, 28 con calzado, 113 con alpargatas con planta de goma, 63 con muebles usados y otras mercancías

Demografía

Defunción: Día 29. Magdalena Triay Morillo, 29 años, Clínica Menorca.

Nacimientos: Día 28. Francisco Pons Coll, Escolástica 23.

Día 29. Isabel Villalonga Pons, San Jaime 21.

Día 31. Palmira Portella Pons, calle Santa María 25; C. Mary Causles Sintes, Avenida Clavé 21.

LIBROS

EL VISITANTE DE MEDIANOCHE

POR S. S. VAN DINE

Van Dine tiene una manera propia de desarrollar sus novelas, basada en los asesinatos misteriosos, para que ni el lector más avisado pueda sospechar hasta el final quién es el criminal, aunque presienta que puede ser uno de los personajes que con más desenvoltura se mueven dentro de la órbita de las investigaciones policíacas.

El detective de afición, Philo Vance, amigo de los principales agentes criminalistas, que intervienen en las indagaciones de este caso con la misma sagacidad que le vimos desplegar en el de «El dragón del estanco», recoge, con su sensibilidad y penetración, no sólo todas las emociones del crimen indescifrable, sino toda la ironía que se merecen los métodos rutinarios consagrados por las actividades oficiales y cuyos resultados son la detención de inocentes.

El autor nos entera del crimen ocurrido en las circunstancias más inexplica-

bles y basado en la realidad, y construye su novela valiéndose casi exclusivamente del interrogatorio y de las naturales investigaciones para conseguir así un efecto sorprendente de realismo, que presta a la obra un extraordinario interés. Este aumenta en la presente con la circunstancia de ser víctima una artista del género de variedades, famosa por su belleza y por la peregrina casualidad con que se llega al descubrimiento del autor del crimen.

Escrita en una prosa fluida y limpia, es una de las novelas policíacas de que guardaremos más agradable recuerdo.

Biblioteca Oro Precio 0'90 pesetas.—Editorial Májimo. Urgel, 245.—Barcelona.

Un secuestro folletinesco en Barcelona

Barcelona. — A mediodía se ha presentado en la Comisaría general de Orden público el chofer Santiago Codina, conductor del «taxi» número 57 383 para denunciar que al pasar por la avenida Maragall le alquiló el «auto» una joven rubia y agraciada, marchando hacia las casas baratas de Horta. Pocos metros antes de llegar y pasando por el camino del Manicomio le mandó parar y le preguntó el importe del viaje. En aquel instante salieron dos desconocidos que, pistola en mano obligaron al chófer a entrar en el coche, quitándole la gabardina y la gorra y poniéndose uno de ellos al volante. Antes de arrancar llegó otro desconocido, llevando un joven, al que amenazaba con una pistola y una vez todos dentro del coche marcharon con dirección a la avenida de la Virgen de Montserrat. Allí descendieron el chofer y el joven secuestrado, siendo maniatados y abandonados en los sótanos de una casa en construcción, amenazando con matar al chófer si denunciaba el hecho. También le dijeron que el «auto» lo encontrarían en Pedralbes. Ignora el chofer que han hecho con el joven secuestrado, puesto que él marchó a denunciar el hecho tan pronto como le fué posible.

Teatro Principal EMPRESA «COLISEUM»

EL LOCAL MAS FRESCO DE MAHÓN

SABADO 15 SEPTIEMBRE 1934. A las 9'45

GRANDIOSO Y EXTRAORDINARIO PROGRAMA DE CINE Y VARIEDADES POR FIN!! La esperada película de gran éxito

El pasado de Mary Holmes Un amor que nace frustrado por el odio de una madre.

DEBUT, DEBUT, DEBUT del famoso espectáculo

BALLET KOLLYWOOD

integrado por SEIS hermosas y sugestivas señoritas.

CANTOS : BAILES : DUOS : TRIOS : NUMEROS DE CONJUNTO ARTE : GRACIA : ELEGANCIA : JUVENTUD

A petición de varias y numerosas personas que no han podido tener localidad estas pasadas fiestas, actuarán nuevamente las simpáticas y siempre aplaudidas

Hermanas Marin Bukles

que con sus canciones a duo deleitarán nuevamente al respetable.

DOMINGO : Sesiones a las 4, 6'45 y 9'45 con el mismo grandioso espectáculo.

EN PREPARACION : La formidable orquesta de JAIME PLANAS y SUS DISCOS VIVIENTES de la que forma parte la genial estrella de la canción CARMELITA AUBERT protagonista de la película «MERCEDES»

SALON VICTORIA

SABADO a las 6'30 y 9'45

DOMINGO a las 4, 6'30 y 9'45

La extraordinaria producción FOX HABLADA Y CANTADA EN ESPAÑOL:

Melodía prohibida

JOSE MOJICA, MONA MARIS y CONCHITA MONTENEGRO. RUEGA a los abonados de la temporada anterior, avisen si quieren continuar abonando el cual se inaugurará con la obra maestra del cine:

VIVAMOS HOY!! por JOAN CRAWFORD y GARY COOPER

CASINO DEL CONSEY

JUEVES a las 6'30. SESION POPULAR Programa doble para la inauguración de los jueves populares de otoño

La deseada creación de TOM TYLER, CHISPITA y VIVALES

Por la fuerza de los puños

y ESTRENO de la gran película de COW-BOYS SONOROS

La amazona de las rocas

Sábado: La extraordinaria superproducción en español DOS NOCHES. Próxima semana: INAUGURACION de la temporada oficial con Los 3 Mosqueteros. Se abre un abono en taquilla para la temporada de CINE.

SALON TRIANON

Elgrandomador

Al Este de Borneo

EN ESPAÑOL

Quiere ser Artista Cinematográfico
y crearse un porvenir. La primera casa preparatoria del ramo puede proporcionarle la ocasión de conseguir sus deseos. Escriba S. E. P. A. C. Plaza Cataluña, 3 Barcelona y recibirá instrucciones gratis

SERVICIO TELEGRAFICO
DE LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

INFORMACION DEL DIA
NOTAS CULMINANTES

Son interesantes las conferencias telegráficas de hoy porque contienen asuntos y noticias de verdadera importancia; tales son las cuestiones de orden público; traslado de los restos gloriosos de los mártires de la República y beneméritos de la patria, capitanes Galán y García Hernández; la detención y atropello del Fiscal de la Audiencia de Barcelona y la situación política, asunto este último del que se ha ocupado el Gobierno, si bien no lo ha resuelto de momento. * En cuanto al traslado de los restos de los héroes de Jaca, la cuestión se presenta un tanto delicada sin que en realidad pueda decirse que esté ultimado en definitiva

Madrid 11 a las 18.

Situación política interesante

Consejo de Ministros

El que acaba de celebrarse se ocupó preferentemente de las desagradables incidencias surgidas últimamente, perturbadoras del orden público y atentatorias contra el principio de autoridad. Estas incidencias afectan especialmente a Madrid, Asturias y Barcelona.

Orden público y Gobernación

El alcance y la finalidad de los recientes sucesos perturbadores, así como su gestación y preparación los conoce el Gobierno.

El poder público cuenta con medios sobrados para hacer fracasar toda suerte de intentonas.

Por unanimidad fué aprobada y elogiada la conducta seguida por el ministro de Gobernación señor Salazar Alonso y se le dieron amplias instrucciones para las deliberaciones con la Junta de Seguridad de Cataluña que se reunirá el jueves.

Lo que se trató

El ministro de Justicia señor Cantos informó al Gobierno sobre un telegrama que le ha dirigido el Presidente de la Audiencia de Barcelona en nombre propio y en el de todos los magistrados, telegrama en el que se protesta contra el atropello inicuo de aquel tribunal por unos grupos sediciosos capitaneados por el jefe de servicios de orden público de Cataluña.

Añadió el señor Cantos que el Fiscal ha incoado las correspondientes quejas y propuso que el Gobierno llame la atención del Tribunal Supremo para que este use la facultades disciplinarias que le concede la ley e inspeccione la marcha y funcionamiento de la justicia en Cataluña; todo ello empero sin perjuicio de que La Generalidad imponga las merecidas sanciones a los autores de la detención ilegal del fiscal señor Sencho.

—Se aprobaron por el Gobierno varios decretos, incluso el de reorganización de los servicios de Crédito Agrícola, los de convocatoria a oposiciones para cubrir plazas de oficiales comerciales y auxiliares de la Dirección General de Comercio; fijando el cupo de importación de carbón vegetal; una combinación de funcionarios de correos.

De Obras Públicas fué aprobado un decreto sobre riego del campo de Cartagena con aguas elegidas del río Segura en Guadamar.

El ministro de Instrucción Pública de finió la situación de los opositores del año 1928 en las escalas del magisterio primario y obtuvo la aprobación de un decreto que regula la matrícula de los

alumnos en el nuevo plan del bachillerato.

A propuesta del ministro de Justicia se aprobaron nombramientos de magistrados.

También fué aprobado un decreto propuesto por el de Hacienda sobre organización de la Dirección de Contribuciones separada de la de Propiedades.

El jefe del Gobierno señor Samper manifestó que había trabajado con los ministros de Hacienda, de Comunicaciones y de Agricultura en la confección de presupuestos.

Notas ampliatorias

El consejo de ministros celebrado en el despacho oficial y bajo la presidencia del jefe del Gobierno, tuvo verdadera importancia política.

Los ministros reconocieron la necesidad de resolver la situación, pero ante los informes del de Gobernación señor Salazar Alonso sobre posibles alteraciones del orden público, acordaron proponer la política a este último concepto.

Sobre la muy delicada cuestión catalana el Gobierno facultó al Ministro de Gobernación para reunir el jueves la Junta de Seguridad.

Se acordó que si los hechos delictivos contra los funcionarios de justicia se reprodujeran el poder central recabaría la vuelta a su jurisdicción de los asuntos de orden público de Cataluña.

El jueves se celebrará consejo de ministros ante el Presidente de la República señor Alcalá Zamora.

Los partidos y los prohombres

Se atribuye importancia a la ausencia durante el consejo de hoy del Ministro de Obras Públicas señor Guerra del Río. Es probable que en el del viernes señale la discrepancia con la política que desarrolla el Ministro de Gobernación señor Salazar Alonso.

—El jueves se celebrará el banquete ofrecido al señor Lerroux por los ministros radicales.

—El viernes se reunieron los ministros para comer juntos invitados por el de Justicia señor Cantos.

—Se admite la posibilidad de que el viernes se plantee la crisis.

Madrid 11 a las 23-30

El traslado de los restos gloriosos

No es cuestión de partido

Sobre el traslado de los restos de los mártires de Jaca y precursores de la República, capitanes Galán y García Her-

ANUNCIO
Por la Comandancia de Obras y Fortificación de esta Base Naval, se abre un segundo concurso para la adquisición de cuatrocientas toneladas de cemento, cuyas condiciones pueden verse en la tablilla de anuncios de la misma. Mahón, 11 de septiembre de 1934.

Asuntos palpitantes

Indignación por un asesinato
Los periódicos hacen resaltar la indignación que en el pueblo ha causado el asesinato de don Andrés Casaus. En San Sebastián y en otras poblaciones produjo una gran emoción. El cadáver se expuso en un local del partido de izquierda republicana y por allí desfilaron infinidad de personas.

Manifestación catalanista
En Barcelona enorme multitud desfiló ante el monumento al conceller Casanova y sobre esta estatua evolucionaron unos aviones. Discursó el Presidente de la Generalidad señor Companys junto al monumento y elogió a los luchadores en pro de las libertades catalanas.

El señor Lluhi, consejero, habló sobre el pleito de los fiscales, dijo que La Generalidad está dispuesta a dar garantías en favor de la administración de justicia, pero si los magistrados persisten en su actitud veremos también nosotros la actitud que adoptamos.

Maniobras y cartuchos
Dicen de Oviedo que en San Esteban de Pravia los carabineros observaron que dos embarcaciones realizaban maniobras sospechosas y con tal motivo redoblaron la vigilancia en la bahía.

Luego en un puente inmediato encontraron los carabineros una camioneta cargada con setenta y tres grandes cajas que contenían cada una mil seiscientos cartuchos de fusil fabricados en Toledo.

Había por allí varios hombres que huieron al verse descubiertos. Posteriormente se detuvo a veinte y nueve que ocupaban unos autos y marchaban sigilosamente. Uno de ellos era el alcalde de Pola de Siero.

A consecuencia de este hecho el gobernador de Asturias ha destituido a los alcaldes socialistas de la provincia.

El diputado don Teodomiro Menéndez dijo que se trata de un aliado de munitones que el Gobierno español ha concedido al portugués, mediante la entidad denominada Consorcio de Industrias Militares.

LA LOTERIA

En el sorteo que se acaba de celebrar han salido premiados los números siguientes:

- Premios mayores**
- Con 120.000 pesetas
4526—Madrid, Barcelona, Ceuta.
- Con 65.000 pesetas
7846—Málaga, Mallorca, Granada.
- Con 25.000 pesetas
3544—Madrid, Barcelona
- Con 10.000 pesetas
33522—Alicante, Coruña, Valencia.
- Con 2.000 pesetas
17891 13404 19209 34733 27508
31712 Palma 28034 13264 16710
21129.

Tipografía Mahonesa.—Mahón

114 PIERRE DECOURCELLE

dormitorio no dejaban penetrar más que una débil claridad y no se oía ruido alguno. Blanca parecía dormir.

De pronto hizo un ligero movimiento y por vez primera, haciendo un violento esfuerzo, abrió lentamente sus ojos cerrados por tanto tiempo, así a la razón como a la luz. La señora de Kergoven, hundida en un sillón al pie del lecho, leía un libro de devoción y no se apercebía de nada. La enferma volvió a entornar sus párpados, fatigados sin duda por aquella luz que no habían soportado hacia tantos días.

La razón volvía a su inteligencia como suele ocurrir en esas extrañas enfermedades del cerebro, no vacilante y turbada, sino entera; únicamente la memoria tornaba más lentamente y los recuerdos se le escapaban aún a la convaliente, al esforzarse por coordinar sus ideas.

—Evidentemente—pensaba para sí,—yo estoy enferma. ¿Desde cuándo?...
Y aquí tropezaba con una laguna que ella hubiese querido vadear antes de abrir los ojos por completo y sonreír a su madre adoptiva.

De seguro la enfermedad había sido grave, y así lo probaba el rostro pálido y descajado de la señora de Kergoven; pero, ¿cómo había comenzado? Sus ideas fueron sucediéndose poco a poco con más lógica, y haciendo un nuevo y violento esfuerzo recordo su encuentro con Jorge cuando éste se dirigía a la Audiencia y ella iba a misa; entonces

Noticias varias

LA POLICIA DE HOLLYWOOD DES CUBRE UN IMPORTANTE DEPOSITO DE DINAMITA A POCA DISTANCIA DE LA RESIDENCIA DE MARY PICKFORD

Hollywood, 5.—La Policía ha descubierto a unas cuatrocientas yardas de la residencia de la «estrella» cinematográfica Mary Pickford, «Pickfair», un depósito de dinamita, suficiente para destruir todo lo existe a una milla a la redonda si hubiera hecho explosión.

La Policía ha descubierto este depósito de dinamita, que ha puesto en peligro la vida de Mary Pickford y de otras muchas celebridades cinematográficas, al perseguir a una banda acusada de haber robado explosivos de los depósitos de una Compañía de explosivos, el 11 de mayo de este año. Con este motivo se han efectuado varias detenciones de individuos acusados de haber robado los explosivos.

HAN ASESINADO A HOWARD GUILFORD, DIRECTOR DE VARIOS SEMANARIOS QUE CULTIVABAN LOS SUCESOS SENSACIONALES

Minneapolis, 7.—Unos pistoleros han asesinado a Howard Guilfoad, ex director de varios semanarios sensacionales, de los que se especializan en los crímenes, y que en muchas ocasiones han puesto en situación apurada a los miembros de los bajos fondos.

UN CICLISTA ENFURECIDO POR LAS BURLAS DE UN MUCHACHO, HACE VARIOS DISPAROS Y HIERE A UNA MUJER

Bilbao 6.—En la carretera llamada de Enécury, en las afueras de Bilbao hacia el puerto, ha ocurrido un sangriento suceso. Por dicha carretera paseaba, montado en bicicleta, el vecino de Bilbao, muy conocido en esa villa, don Tomás de Eguirazu. Un muchachuelo se burló de él y el señor Eguirazu se apeó de la bicicleta con propósito de reprimir al muchacho y, acaso, castigarlo. Entonces se presentó el padre del chico y se produjo un breve incidente entre los dos, incidente que parece ser degeneró en reyerta. El señor Eguirazu durante la reyerta, y exasperado, utilizó una pistola que llevaba e hizo varios disparos sobre el padre del niño, que no le alcanzaron, pero uno de los proyectiles fué a herir a una joven que se hallaba a alguna distancia del lugar donde se desarrollaba la escena. Fué trasladada inmediatamente al Hospital. Se llama Jesusa Bilbao, de veinte años, y tiene atravesado el pulmón y desgarros internos de gravedad.

Se le ha hecho la transfusión de sangre y se teme falezca de un momento a otro. El señor Eguirazu fué detenido y puesto a disposición del Juzgado.

LAS DOS GOLFAS

101

ta para morir. «Cuando el Cielo envía así un ángel a la tierra no lo hace para llevárselo tan pronto! Y añadió en voz muy baja al oído del joven a quien estrechaba contra así:

—Mañana comenzará una novena por la salud de tu prometida, hijo mío.

Jorge respondió a estas tiernas palabras con un beso, y después de estrechar la mano de su padre se retiró a sus habitaciones.

Al día siguiente, al despertarse, cuando su criado entró en el dormitorio, le entregó el primer parte del doctor, que decía así:

«Fiebre ardiente durante la noche. » Volveré a ver si hay alguna mejoría en » cuanto termine mi visita al hospital. »

Al medio día recibió un nuevo parte y otro por la tarde. Después, todos los días fué recibiendo así con regularidad estos tres partes a menos que ellos se viesan, y alguna vez ocurría que había un cuarto parte por la noche, cuando el doctor Ermelín temía alguna novedad y hacía una visita más para asegurarse y tranquilizar a su amigo. Siempre que Jorge recibía noticias las comunicaba en seguida a sus padres, y los tres juntos comentaban con vivo interés el curso de la enfermedad. Bien pronto se acumularon los partes en el despacho de Jorge; pasaron días y semanas y cuando en ocasiones se creía a la joven enteramente salvada, venían las recaídas tan peligrosas en la meningitis teniendo

LA VOZ DE MENORCA

DIARIO REPUBLICANO DESDE SU FUNDACION

Redacción y Administración: Calle de Fermín Galán

Precios de suscripción

En la isla al mes	Ptas. 2'00
Resto de España	» 3'00
Extranjero, al año	» 50'00

La Voz de Menorca

admite toda clase de anuncios. Si dicho anuncio se ha de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

La Voz de Menorca

publica diariamente noticias telegráficas de la península y del extranjero. Crónicas de todos los pueblos de la isla y abundante información local

Noticias de todas partes

ITALIANOS DETENIDOS POR ESPIONAJE

Niza, 4.—Han sido detenidos cinco súbditos italianos que se dedicaban al espionaje en esta ciudad. Las autoridades guardan la mayor reserva en este asunto.

IGLESIA DESTRUIDA POR EL FUEGO

Amsterdam, 4.—Un incendio ha destruido la iglesia de Saint Cunera. Se han quemado los famosos órganos del templo. De éste solo ha podido salvarse parte de la torre.

EN GARANTIA DE QUE PAGARA LA RENTA SE QUEDA CON UNA NIÑA EN REHENES

Nueva York, 3.—En el vecino pueblo de North Bergen (Estado de Nueva Jersey) se ha celebrado un pleito bastante extraño. La señora Beatrice Baxter, actriz, demandó a la señora Clara Gross, por haberse de su hijita de dos años y medio, como garantía de que pagaría 530 dólares de renta atrasada. La señora Gross declara que la actriz le había prometido pagarle a razón de 10 dólares a la semana.

Cuando la señora Baxter consiguió trabajo en un teatro de Baltimore, ofreció entregar a la señora Gross 50 dólares

al contado y cinco dólares semanales hasta saldar la cuenta. En cambio, pidió que le devolviese la hija inmediatamente. La señora Gross se opuso, y con ello dió lugar a que el caso se llevase al juzgado, donde se ha fallado en el sentido de que la niña pase a manos de su madre.

CENTRO FASCISTA ASALTADO

Vigo, 5.—Acaba de saberse que anoche a las ocho y media cuando se hallaban reunidos en el primer piso de una casa del paseo de Franco varios afiliados al fascio, entraron en el local cuatro individuos que, pistola en mano, les obligaron a alzar los brazos y a volverse de cara a la pared.

Mientras tanto, otros individuos des trozaron los muebles, arrojando algunos por la ventana, y luego se marcharon los asaltantes, a los que busca la Policía. Parece que los fascistas venían celebrando reuniones en dicha casa desde que las autoridades les clausuraron su centro en la calle de Galán con motivo de los incidentes que se produjeron durante la visita del Presidente de la República.



que poner en juego el doctor Ermelin todos sus recursos, que no eran pocos, para combatirlos.

Así pasó cerca de un mes sin que Blanca hubiese recobrado todavía la razón. Por fin, un día, el parte de madrugada fué bastante más satisfactorio de lo acostumbrado. Decía así:

«Noche excelente. Espero ver» acentuarse aún más esta mejoría durante el día de hoy. Iré a verte al mediodía.»

Efectivamente: a la hora indicada Ermelin estaba en casa de su amigo.

—Chico, desde ayer estoy realmente contento de mi enferma—dijo.—Ese eterno entorpecimiento parece disiparse y pronto sabremos a que aternos.

—¡Oh amigo mío! ¡Cómo podré mostrarte mi agradecimiento!

—No hay que hablar de eso entre nosotros. Lo importante es que hoy ya te puedo responder de que, si como supongo, no sobreviene ninguna complicación, la curación es cosa hecha.

—Entonces...

—¿Qué?

—Podré verla muy pronto...

—¡Vaya!... Sí, muy pronto.

—¿Tú mismo?

—Hombre tanto como eso, no: es demasiado pronto para mí, me temo, lo mismo que a ti, a una curada semejante.

—¡Ermelin, te lo suplico!

—¡Imposible!...

—Piensa en que hace un mes que no la he visto, en que no puedo más... no puedo, te lo juro, pasar más tiempo sin tener la alegría de verla aunque no sea más que un instante.

—Considera bien, Jorge, que es una grave imprudencia; te lo aseguro yo.

—¿Querrás mejor que cometa esa imprudencia sin que tú te enteres? ¿Preferirás que vaya un día ocultamente a casa de la señora Kergoven, la cual sé yo que no resistirá a mis ruegos?

—Harias muy mal en obrar de esa manera.

—¡Tal vez!... pero te repito que no puedo esperar más. Vamos, Ermelin, piensa en que contigo no habrá ningún peligro. Yo no diré nada, ni una palabra; me ocultaré detrás del lecho, o de un mueble cualquiera y Blanca no me verá...

El doctor se resistió mientras pudo, pero al ver el desconsuelo de su amigo, acabó por ceder, diciendo:

—¡Bueno, sea! Accedo a tus pretensiones. Yo iré a las tres; espérame cerca de la casa y te haré entrar. Pero júrame, ante todo, que no te darás a ver ni dirigirás la palabra a nuestra enferma.

—¡Te lo juro!

El doctor Ermelin no se había engañado en sus pronósticos; a fuerza de lucha y de talento había vencido el mal.

Aquella tarde, Blanca, vestida por completo, hallábase tendida sobre el lecho. Los cortinajes del